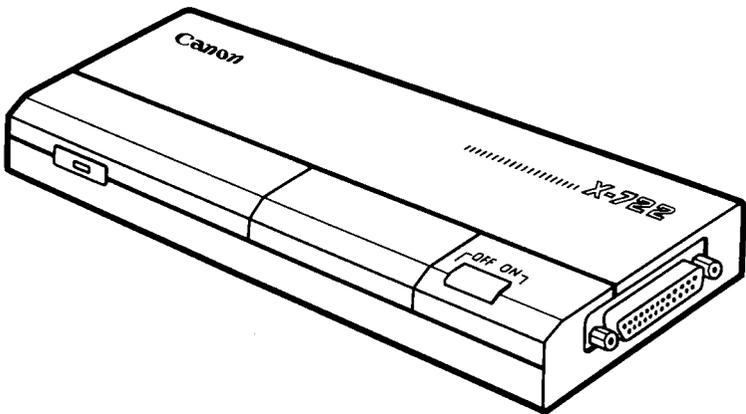


Canon X-722

RS-232C LEVEL CONVERTER



English

Deutsch

Français

Instructions
Bedienungsanleitung
Notice d'emploi

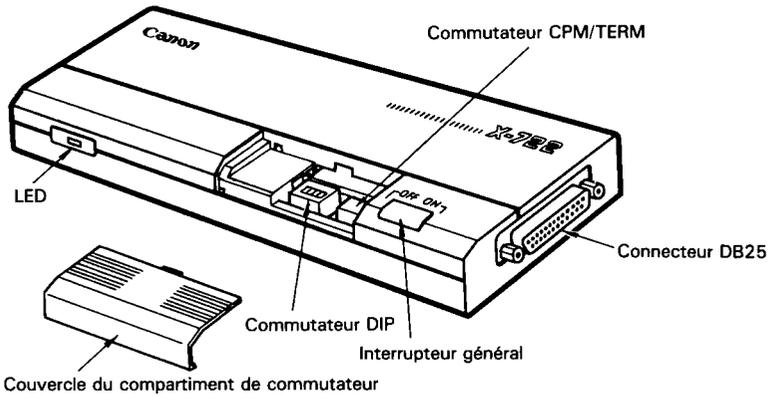
1. Aperçu

Le X-07 comporte un port E/S série pratiquement identique à celui du RS-232C, sauf qu'il présente des signaux de niveau TTL. Le convertisseur de niveau RS-232C permet de raccorder le X-07 à un dispositif éloigné à travers une ligne de communication standardisée RS-232C. Ce convertisseur transforme les signaux de niveau TTL disponibles au port série du X-07 en signaux RS-232C et vice-versa. Il permet de raccorder tout dispositif comportant un interface RS-232C à l'ordinateur X-07, par l'intermédiaire d'un connecteur DB-25.

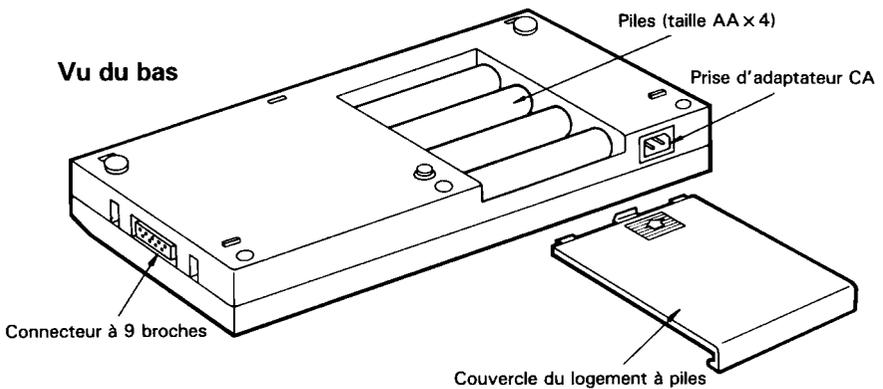
Cet unité permet également de raccorder un coupleur optique X-721 (équipement optionnel pour X-07) à une ligne de communication RS-232C.

2. Aspect

Vue du haut



Vu du bas



3. Fonction des commutateurs

Interrupteur général:

Mise en et hors tension. Lorsque sous tension, la diode électroluminescente est allumée.

Dans le compartiment illustré ci-dessous se trouvent un commutateur DIP et un commutateur COM/TERM. La fonction de ceux-ci est la suivante:

Commutateur DIP:

Position 1 - Ce bit détermine l'état de la ligne DTR lorsqu'elle est active: la ligne est mise à + 12V lorsque ce bit est EN, et est ouverte lorsqu'il est OFF.

Position 2 - Ce bit détermine l'état de la ligne CD lorsqu'elle est active: la ligne est mise à + 12V lorsqu'elle est EN; elle est ouverte lorsqu'elle est HORS.

Position 3 - Ce bit détermine si le signal RTS provenant d'un autre dispositif à interface RS232C est relié ou non au X-07. Le signal RTS est ignoré si ce bit est EN; il est relié au X-07 s'il est HORS.

Position 4 - inutilisée.

Commutateur COM/TERM

Ce commutateur commute les lignes de signaux reliées aux broches 2, 3, 4 et 5 du connecteur DB, comme suit:

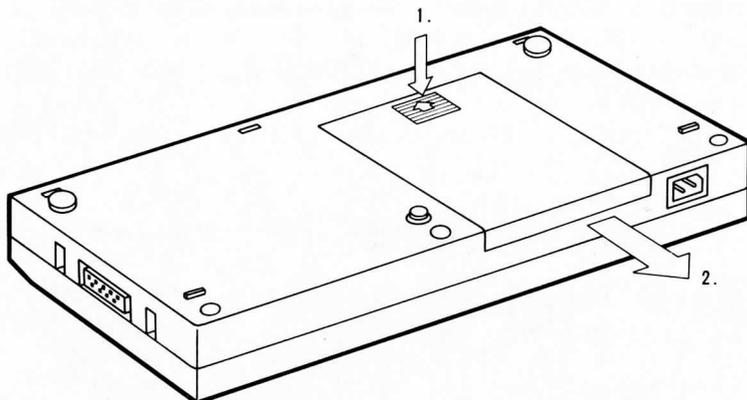
No. de broche	Position du commutateur	
	COM	TERM
2	TxD	RxD
3	RxD	TxD
4	RTS	CTS
5	CTS	RTS

Ce commutateur permet de désigner le X-07 en tant que terminal (TERM) ou d'ordinateur principal (COM).

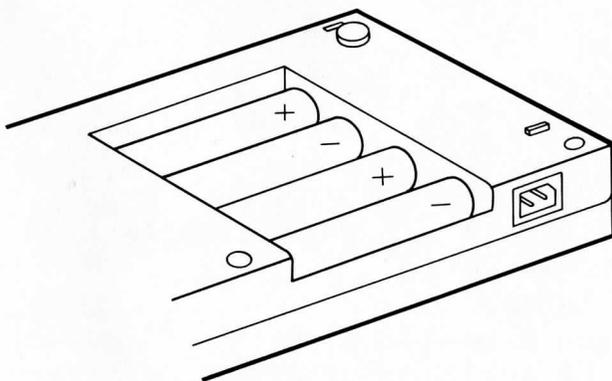
Lorsque le X-07 est utilisé en tant qu'ordinateur principal, placer le commutateur à curseur sur COM et mettre la position 3 et 4 du commutateur DIP hors fonction; placer ce commutateur sur TERM et les positions 3 et 4 du commutateur DIP selon ce qu'exige le dispositif branché (OUVERT: HORS, + 12V: EN) lorsque le X-07 est utilisé comme terminal.

4. Remplacement des piles

- 1) Appuyer sur le couvercle du logement des piles dans le sens indiqué par la flèche 1 et le faire coulisser dans le sens de la flèche 2 pour l'enlever.



- 2) Enlever les piles usagées et en installer des neuves en s'assurant que les polarités sont correctes.



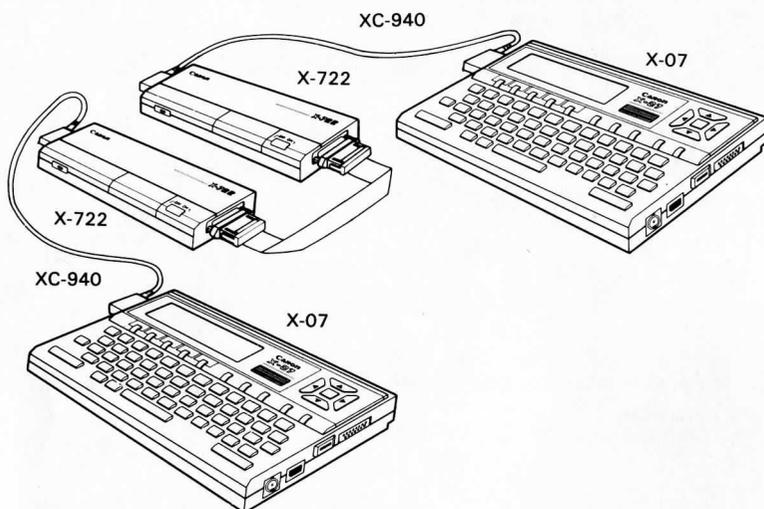
- 3) Remettre le couvercle en place.

5. Exemples d'emploi

5.1 Connexion de deux X-07

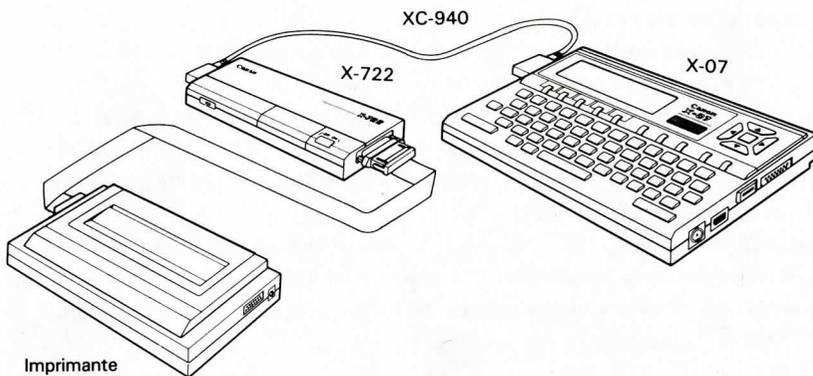
L'exemple de programme ci-dessous permet le dialogue interactif entre deux X-07 lorsqu'il est exécuté sur les deux X-07 à la fois. Lorsqu'une touche est pressée sur un X-07, le caractère correspondant est affiché sur l'autre.

Lorsqu'un programme de traitement de données approprié est exécuté sur l'autre X-07, celui qui exécute ce programme est utilisable comme terminal éloigné. (S'assurer alors de placer le commutateur COM/TERM de l'un des X-07 sur TERM.)



```
10 INIT#1,"COM:",4800,"B":INIT#2,"CON:"  
20 A=SNS(#1)  
30 IF A=0 THEN GOTO 60  
40 IF A=&H0D THEN PRINT CHR$(10);  
50 PRINT CHR$(A);  
60 B=SNS(#2)  
70 IF B=0 THEN GOTO 20  
80 IF B=&H0D THEN PRINT#1,CHR$(10);  
90 OUT#1,CHR$(B);:GOTO 20
```

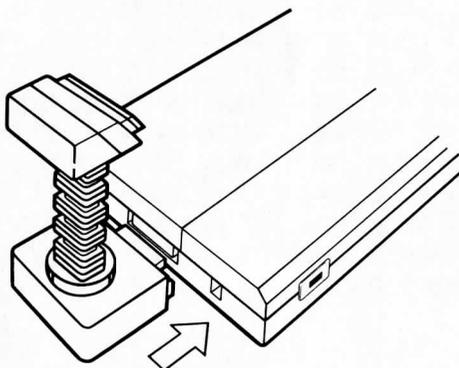
5.2 Connexion d'une imprimante RS232C



Le programme ci-après transfère les données introduites sur le clavier du X-07 à l'imprimante à travers une ligne de communication RS-232C.

```
10 INIT#1,"COM:",1200
20 INPUT A$
30 PRINT#1,A$
40 GOTO 20
```

5.3 Connexion du coupleur optique X-721 au X-722



Nota:

En utilisant le X-721, fixer la cadence de transmission entre 100 et 1200 bps.

6. Conseils de programmation

Les instructions suivantes sont utilisées pour transférer les données à travers le convertisseur de niveau RS-232C.

```
INIT # <numéro de fichier>,"<descripteur de fichier>"
```

```
[,<cadence de transmission>[,<mode>]]
```

<numéro de fichier> est un entier de 1 à 5 et <descripteur de fichier> est COM: (désignation attribuée au convertisseur de niveau RS-232C). <Cadence de transmission> est un nombre compris entre 100 et 8000. En cas de non-désignation, ce nombre prend la valeur 4800.

La cadence de transmission réelle est la valeur ci-dessous immédiatement supérieure ou égale à celle spécifiée en <cadence de transmission>. Par exemple, la cadence de transmission réelle est de 2400 pbs lorsque 2400 est spécifié, et de 2666,67 pbs lorsque 2401 est spécifié.

100.00	101.27	102.13	103.00	104.35	105.26	106.19	107.14	108.11	109.09
110.09	111.11	112.15	113.21	114.29	115.38	116.50	117.07	118.23	119.40
120.00	121.21	122.45	123.08	124.35	125.00	126.32	127.66	128.34	129.03
130.43	131.15	132.60	133.33	134.08	135.59	136.36	137.14	138.73	139.53
140.35	141.18	142.01	143.71	144.58	145.45	146.34	147.24	148.15	149.07
150.00	151.90	152.87	153.85	154.84	155.84	156.86	157.89	158.94	160.00
161.07	162.16	163.27	164.38	165.52	166.67	167.83	169.01	170.21	171.43
172.66	173.91	175.18	176.47	177.78	179.10	180.45	181.82	183.21	184.62
186.05	187.50	188.98	190.48	192.00	193.55	195.12	196.72	198.35	200.00
201.68	203.39	205.13	206.90	208.70	210.53	212.39	214.29	216.22	218.18
220.18	222.22	224.30	226.42	228.57	230.77	233.01	235.29	237.62	240.00
242.42	244.90	247.42	250.00	252.63	255.32	258.06	260.87	263.74	266.67
269.66	272.73	275.86	279.07	282.35	285.71	289.16	292.68	296.30	300.00
303.80	307.69	311.69	315.79	320.00	324.32	328.77	333.33	338.03	342.86
347.83	352.94	358.21	363.64	369.23	375.00	380.95	387.10	393.44	400.00
406.78	413.79	421.05	428.57	436.36	444.44	452.83	461.54	470.59	480.00
489.80	500.00	510.64	521.74	533.33	545.45	558.14	571.43	585.37	600.00
615.38	631.58	648.65	666.67	685.71	705.88	727.27	750.00	774.19	800.00
827.59	857.14	888.89	923.08	960.00	1000.00	1043.48	1090.91	1142.86	1200.00
1263.16	1333.33	1411.76	1500.00	1600.00	1714.29	1846.15	2000.00	2181.82	2400.00
2666.67	3000.00	3428.57	4000.00	4800.00	6000.00	8000.00			

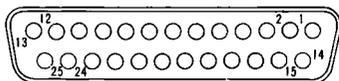
< mode > est un caractère entre A et H qui détermine le mode de communication comme suit:

Mode	Sélection de parité	Validation de parité	Longueur en caractères
A		Invalide	7 bits
B		Invalide	8 bits
C	Impaire	Valide	7 bits
D	Impaire	Valide	8 bits
E		Invalide	7 bits
F		Invalide	8 bits
G	Paire	Valide	7 bits
H	Paire	Valide	8 bits

En cas de non désignation, la valeur est B.

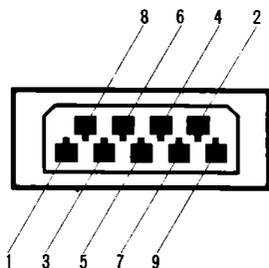
7. Connecteurs

7.1 Connecteur DB25



Broche No	Signal	Remarque
2	TxD (RxD) *	*: Selon la position du commutateur COM/TERM
3	RxD (TxD) *	
4	RTS (CTS) *	
5	CTS (RTS) *	
7	SG	
8	CD	
20	DTR	

7.2 Connecteur à 9 broches



Broche No	Signal	Direction	Contenu
1	LTxD	OUT	Donnée de transmission OPT
2	FG		Masse châssis
3	N.C.		
4	TxD	OUT	Donnée de transmission
5	RxD	IN	Donnée reçue
6	CTS	IN	Bon pour émission
7	RTS	OUT	Demande d'émission
8	SG		Masse de signaux
9	VBB	OUT	Alimentation non stabilisée

8. Caractéristiques techniques

Alimentation:	4 piles de taille AA 6 V CC Adaptateur secteur
Dissipation thermique:	0,18 W (puissance: 0,6 W max.)
Tension d'entrée:	5 V (au connecteur à 9 broches) ± 12 V (au connecteur DB25)
Dimensions:	200 (L) × 86 (l) × 26,5 (H) mm
Poids:	190 g

9. Localisation des pannes

Si des erreurs fréquentes se produisent durant la transmission, remplacer les piles.

Canon

CANON INC.

7-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160, Japan
P.O. Box 5050, Shinjuku Dai-ichi Seimei Building, Tokyo 160, Japan

CANON U.S.A., INC.

HEAD OFFICE One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042, U.S.A.

CHICAGO 140 Industrial Drive, Elmhurst, Illinois 60126, U.S.A.

LOS ANGELES 123 Paularino Avenue East, Costa Mesa, California 92626, U.S.A.

ATLANTA 6380 Peachtree Industrial Blvd., Norcross, Georgia 30071, U.S.A.

DALLAS 2035 Royal Lane, Suite 290, Dallas, Texas 75229, U.S.A.

CANON CANADA INC.

HEAD OFFICE 3245 American Drive, Mississauga, Ontario, L4V 1N4, Canada

CALGARY 2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta, T2E 7K7, Canada

CANON EUROPA N.V.

P.O. Box 7907, 1008 AC Amsterdam, The Netherlands

CANON FRANCE S.A.

Centre D'Affaires Paris-Nord, Immeuble Ampère 5, 93151 Le Blanc Mesnil, Cedex, France

CANON RECHNER DEUTSCHLAND GmbH.

Fraunhoferstrasse 14, Postfach 8033, München-Martinsried, West Germany

CANON UK LTD.

Waddon House, Stafford Road, Croydon CR9 4DD, England

CANON LATIN AMERICA, INC.

SALES DEPARTMENT P.O. Box 7022, Panama 5, Rep. of Panama

REPAIR SERVICE CENTER P.O. Box 2019, Colon Free Zone, Rep. of Panama

CANON HONG KONG TRADING CO., LTD.

Golden Bear Industrial Centre, 7th Floor, 66-82 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

CANON AUSTRALIA PTY. LTD.

1 Hall Street, Hawthorn East, Victoria 3123, Australia